

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 12: Ingénierie du bois

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

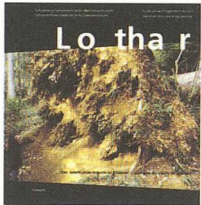
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LOTHAR - L'OURAGAN DU SIÈCLE EN IMAGES

*Ecole suisse d'ingénieurs du bois,  
Haute Ecole suisse d'agronomie (éd.)  
Texte français, allemand*

Stämpfli, Berne 2002  
ISBN 3-7272-1326-4, Fr. 24.-, euros 17.30

Alors que le monde entier redoutait le « bug » technologique du passage à l'an 2000, les éléments naturels se sont déchaînés en Europe. L'ouragan Lothar s'est abattu sur la Suisse le 26 décembre 1999. Cette date restera gravée dans la mémoire de tout un peuple qui peut aujourd'hui encore, plus de deux ans après, en voir les séquelles dans les forêts. Pour rendre hommage à la façon dont la population a maîtrisé des dégâts et surmonté le dernier grand ouragan du siècle passé, un concours de photos pour amateurs a été lancé fin 2001 par l'Ei-bois (Ecole suisse d'ingénieurs du bois). Le succès a été tel - 1000 photographies ont été reçues - que la décision a été prise de publier les résultats. L'ouvrage présenté ici est un témoignage illustré de l'événement s'adressant à un large public. En effet, on peut y voir des détails de vie quotidienne après la catastrophe ou des images factuelles de dégâts causés principalement aux forêts, révélant autant le pouvoir destructeur de Lothar que ses talents de sculpteur de paysage. La beauté de certaines vues nous rappelle que la nature, même dans ses péripéties autodestructrices, est sûrement le plus talentueux des artistes.

**Katia Freda**



## LANDSCHAFTS-ARCHITEKTURFÜHRER SCHWEIZ

*Udo Weilacher, Peter Wullschlegler  
Texte allemand*

Éditions Birkhäuser, Bâle 2002  
ISBN 3-7643-6587-0, Fr. 58.38, euros 40.00

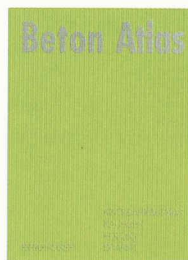
Édité sous l'égide de la Fédération suisse des architectes paysagistes (FSAP), en collaboration avec la Société d'histoire de l'Art en Suisse (SHAS) et la Fondation suisse pour l'architecture paysagère, ce guide se présente sous la forme d'un recueil de brefs articles descriptifs, que précèdent deux courts essais critiques des auteurs.

Les éditeurs du présent ouvrage ont renoncé à baser leur travail sur une recherche historique fouillée, préférant se limi-

ter à une sélection de propositions faites par les membres de la FSAP. Il en résulte un décalage criant entre l'ambition affichée - établir un guide couvrant l'ensemble de la Suisse - et la représentation régionale des objets décrits: celle-ci ne révèle guère davantage que la diversité des effectifs cantonaux de la FSAP. De fait, le canton de Fribourg est traité en deux pages, celui de Genève en huit, Vaud en dix, le Tessin en douze, alors que le canton de Zurich occupe à lui seul un cinquième de l'ouvrage, soit soixante-huit pages!

De considérables lacunes apparaissent ainsi dès la première lecture: à Genève, nulle trace de la promenade Saint-Antoine, de la Treille ou du Parc Rotschild, sans parler des nombreux jardins appartenant aux domaines privés, dont l'historienne Leila El-Wakil a établi le recensement minitieux; à Lausanne, aucune mention des parcs de Valency, de la promenade Jean-Jacques Mercier ou de Montbenon. La Riviera est pour sa part carrément absente de cet inventaire, qu'il eût sans doute été plus correct d'intituler «Guide d'architecture paysagère de Zurich et de ses environs».

**Francesco Della Casa**



## BETON ATLAS

*Friedbert Kind-Barkauskas/ Bruno  
Kauhsen/ Stefan Polónyi/ Jörg Brandt  
Texte allemand*

Éditions Birkhäuser, Bâle 2002  
ISBN 3-7643-6685-0, Fr. 168.00, euros 110.00

Appartenant à la série d'atlas édités en collaboration avec la revue *DETAIL*, ce volume consacré au béton, seconde édition corrigée et augmentée de celui publié en 1995, ravira le constructeur préoccupé de mettre à jour son bagage technique.

Dans la première partie de l'ouvrage, une introduction historique rappelle les étapes de l'utilisation du béton dans l'architecture, de l'époque romaine - Opus Caementitium au Panthéon et au Colisée - à ses développements considérables dans l'architecture moderne. La seconde répertorie les fondements de l'utilisation technique de ce matériau, les possibilités de traitement de sa surface et la physique appliquée à son utilisation. Les troisième et quatrième parties documentent les aspects statiques et constructifs, avant une partie conclusive proposant trente-trois exemples illustrés.

**Francesco Della Casa**